



ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI GIORNALISTI CINEMATOGRAFICI ASGC
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER FILMJOURNALISTINNEN UND FILMJOURNALISTEN SVFJ
ASSOCIATION SUISSE DES JOURNALISTES CINEMATOGRAPHIQUES ASJC

PREMIO SRGSSR/Semaine de la critique 2011

La giuria della 22esima edizione della Semaine de la critique, composta da

HANS HODEL (Svizzera)
STAS TYRKIN (Russia)
ISABELLE REGNIER (Francia)

attribuisce il **PREMIO SRGSSR/Semaine de la critique 2011** a

MESSIES, EIN SCHÖNES CHAOS di Ulrich Grossenbacher (Svizzera 2011)

Pour avoir su composer un tableau mordant de la condition humaine, qui est à la fois satirique, métaphorique et profondément humaniste. Avec des qualités cinématographiques incontestables, le film présente ces personnages atteints du syndrome de « Messie » de manière à la fois complexe, paradoxale et formidablement réjouissante.

Sans jamais les juger, il interroge les notions même d'ordre et de norme, et réussit à faire naître, y compris chez les spectateurs qui se considèrent comme parfaitement « normaux », des questionnements inattendus.

MESSIES, EIN SCHÖNES CHAOS

For its incisive and witty depiction of human condition - at the same time satiric, metaphorical and deeply humanistic. The way this cinematically accomplished work presents people with "messie" syndrome is complex, paradoxical and hugely entertaining. Refusing to judge its protagonists, the film questions the very notion of normality and orderliness making even the most "normal" viewers ask themselves most unexpected questions.

La giuria della 22esima edizione della Semaine de la critique, attribuisce anche una menzione speciale a :

SKETCHES OF MYAHK di Koichi Onischi (Giappone 2011)

Pour sa musique et sa musicalité. Pour avoir su ouvrir, avec délicatesse et générosité, une fenêtre sur un monde inconnu.

SEMAINE DE LA CRITIQUE

c.p. 4418, CH-6904 Lugano
Giorgina Camponovo Gaffurini
tél. +4176 3365553 - fax +4191 9454471
Anna Ganzinelli Neuenschwander
tél. +4191 9434364 - fax +4191 9434005
info@semainedelacritique.ch

DELEGUES GENERAUX

Irene Genhart
Hofstr. 79
CH-8044 Zürich
tél. +4144 2515214
igenhart@semainedelacritique.ch

Simon Spiegel
Steinhaldenstrasse 59
CH-8002 Zürich
tél. +4144 4515334
spiegel@semainedelacritique.ch

ASGC/SVFJ/ASJC

Secrétariat
Beat Glur
beatglur@gmx.ch
info@filmjournalist.ch